

KOMISIJAS LĒMUMS

(2009. gada 14. decembris),

ar kuru groza I un II pielikumu Lēmumā 2006/766/EK, ar ko izveido to trešo valstu un teritoriju sarakstus, no kurām ir atļauts ievest gliemenes, adatādaiņus, tunikātus, jūras gliemežus un zvejniecības produktus

(izziņots ar dokumenta numuru C(2009) 9870)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2009/951/ES)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 29. aprīļa Regulu (EK) Nr. 854/2004, ar ko paredz īpašus noteikumus par lietošanai pārtikā paredzētu dzīvnieku izcelsmes produktu oficiālās kontroles organizēšanu⁽¹⁾, un jo īpaši tās 11. panta 1. punktu,

tā kā:

- (1) Regulā (EK) Nr. 854/2004 ir paredzēts, ka dzīvnieku izcelsmes produktus importēt tikai no tām trešām valstīm vai trešo valstu daļām, kuras iekļautas sarakstā, kas sagatavots saskaņā ar minēto regulu. Tajā ir paredzēti arī īpaši nosacījumi gliemeņu, adatādaiņu, tunikātu, jūras gliemežu un zvejniecības produktu importam no trešām valstīm.
- (2) Regulā (EK) Nr. 854/2004 ir noteikts, ka, veidojot un atjauninot šādus sarakstus, ir jāņem vērā Eiropas Savienības veiktās kontroles trešajās valstīs un trešo valstu kompetento iestāžu sniegtās garantijas attiecībā uz atbilstību vai līdzvērtību Eiropas Savienības dzīvnieku barības un pārtikas aprites tiesību aktiem un dzīvnieku veselības noteikumiem, kā noteikts Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 29. aprīļa Regulā (EK) Nr. 882/2004 par oficiālo kontroli, ko veic, lai nodrošinātu atbilstības pārbaudi saistībā ar dzīvnieku barības un pārtikas aprites tiesību aktiem un dzīvnieku veselības un dzīvnieku labturības noteikumiem⁽²⁾.
- (3) Komisijas 2006. gada 6. novembra Lēmumā 2006/766/EK, ar ko izveido to trešo valstu un teritoriju sarakstus, no kurām ir atļauts ievest gliemenes, adatādaiņus, tunikātus, jūras gliemežus un zvejniecības produktus⁽³⁾, ir nosauktas trešās valstis, kuras atbilst Regulas (EK) Nr. 854/2004 11. panta 4. punktā minētajiem kritērijiem un tādejādi spēj garantēt, ka minētie

produkti, ko eksportē uz Eiropas Savienību, atbilst Eiropas Savienības tiesību aktos paredzētajiem sanitārajiem nosacījumiem attiecībā uz patērētāju veselības aizsardzību. Attiecīgi minētā lēmuma I pielikumā ir iekļauts to trešo valstu saraksts, no kurām ir atļauts importēt gliemenes, adatādaiņus, tunikātus un jūras gliemežus lietošanai pārtikā, savukārt minētā lēmuma II pielikumā ir iekļauts to trešo valstu un teritoriju saraksts, no kurām ir atļauts ievest jebkāda veida zvejniecības produktus lietošanai pārtikā.

- (4) Komisijas 2005. gada 5. decembra Regulā (EK) Nr. 2076/2005, ar ko nosaka pārejas noteikumus Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 853/2004, (EK) Nr. 854/2004 un (EK) Nr. 882/2004 īstenošanai⁽⁴⁾, ir noteikti pārejas pasākumi laikposmam, kurš beidzas 2009. gada 31. decembrī. Šie pasākumi ietver atkāpi no 11. panta 1. punkta Regulā (EK) Nr. 854/2004, pamatojoties uz kuru dalībvalstis var importēt gliemenes un zvejniecības produktus no valstīm, kas iekļautas attiecīgi minētās regulas I un II pielikumā, nodrošinot, ka *inter alia* tās trešās valsts vai teritorijas kompetentā iestāde attiecīgajai dalībvalstij ir sniegusi garantijas, ka minētie produkti ir iegūti apstākļos, kuri ir vismaz vienlīdzīgi nosacījumiem, kas reglamentē Eiropas Savienības produktu ražošanu un laišanu tirgū.
- (5) Kanāda pašlaik ir ietverta Regulas (EK) Nr. 2076/2005 I pielikuma sarakstā. Kanādā notikušās Eiropas Savienības kontroles, kuras veic, lai novērtētu kontroles sistēmas, ar ko reglamentē eksportam uz Eiropas Savienību paredzētu gliemeņu ražošanu, un no kurām pēdējā tika veikta 2009. gadā, apvienojumā ar Apvienotās pārvaldības komitejas ieteikumu, kas paredzēts 1998. gada 17. decembra Nolikumā starp Eiropas Kopienu un Kanādas valdību par sanitārajiem pasākumiem sabiedrības veselības un dzīvnieku veselības aizsardzībai attiecībā uz tirdzniecību ar dzīvnieku dzīvniekiem un dzīvnieku izcelsmes produktiem⁽⁵⁾ un kas ir saistīts ar atbilstību starp Kanādas un Eiropas Savienības standartiem attiecībā uz dzīvām gliemenēm, liecina, ka Kanādā piemērotie nosacījumi attiecībā uz gliemenēm, adatādaiņiem, tunikātiem un jūras gliemežiem, kurus paredzēts sūtīt uz Eiropas Savienību, atbilst attiecīgajos Eiropas Savienības tiesību aktos paredzētajiem nosacījumiem.

⁽¹⁾ OV L 139, 30.4.2004., 206. lpp.⁽²⁾ OV L 165, 30.4.2004., 1. lpp.⁽³⁾ OV L 320, 18.11.2006., 53. lpp.⁽⁴⁾ OV L 338, 22.12.2005., 83. lpp.⁽⁵⁾ OV L 71, 18.3.1999., 3. lpp.

- (6) Grenlande pašlaik ir ietverta Regulas (EK) Nr. 2076/2005 I pielikuma sarakstā. Grenlandē notikušās Eiropas Savienības kontroles, kuras veic, lai novērtētu kontroles sistēmas, ar ko reglamentē eksportam uz Eiropas Savienību paredzētu gliemeņu ražošanu, un no kurām pēdējā tika veikta 2009. gadā, apvienojumā ar Grenlandes kompetentās iestādes sniegtajām garantijām, liecina, ka Grenlandē piemērotie nosacījumi attiecībā uz gliemenēm, adatādaiņiem, tunikātiem un jūras gliemežiem, kurus paredzēts sūtīt uz Eiropas Savienību, atbilst attiecīgajos Eiropas Savienības tiesību aktos paredzētajiem nosacījumiem. Tāpēc Grenlande ir jāiekļauj Lēmuma 2006/766/EK I pielikuma sarakstā.
- (7) Amerikas Savienotajās valstīs notikušās Eiropas Savienības kontroles, kuras veic, lai novērtētu kontroles sistēmas, ar ko reglamentē eksportam uz Eiropas Savienību paredzētu gliemeņu ražošanu, un no kurām pēdējā tika veikta 2009. gadā, uzrādīja atšķirības starp ASV un Eiropas Savienības standartiem attiecībā uz dzīvām gliemenēm, bet neuzrādīja nopietnu apdraudējumu cilvēku veselībai; par vienīgo izņēmumu ir uzskatāms ievākšanas rajons Meksikas līcī. Amerikas Savienotās Valstis un Eiropas Savienība ir vienojušās pārbaudīt atbilstību starp ASV un Eiropas Savienības standartiem attiecībā uz dzīvām gliemenēm. Tāpēc ir lietderīgi uz laiku atļaut Eiropas Savienībā importēt gliemenes, adatādaiņus, tunikātus un jūras gliemežus no Amerikas Savienotajām Valstīm, izņemot gliemenes, kas ievāktas Meksikas līcī. Šī pagaidu atļauja ir jāpārskata sešus mēnešus pēc tās stāšanās spēkā, ņemot vērā rezultātus, kas iegūti, pārbaudot atbilstību starp ASV un Eiropas Savienības standartiem attiecībā uz dzīvām gliemenēm.
- (8) Angola, Azerbaidžāna, Benina, Eritreja, Izraēla, Kongo Republika, Mjanma, Svētās Helēnas sala, Togo un Zālamana salas pašlaik ir iekļautas Regulas (EK) Nr. 2076/2005 II pielikuma sarakstā. Eiropas Savienības kontroles, kuras veic, lai novērtētu kontroles sistēmas, ar ko reglamentē eksportam uz Eiropas Savienību paredzētu gliemeņu ražošanu, un no kurām pēdējā tika veikta 2007. gadā Angolā, 2007. gadā Azerbaidžānā, 2009. gadā Beninā, 2008. gadā Eritrejā, 2009. gadā Izraēlā, 2009. gadā Kongo Republikā, 2009. gadā Mjanmā, 2003. gadā Svētās Helēnas salā, 2009. gadā Togo un 2007. gadā Zālamana salās, apvienojumā ar garantijām no kompetentajām iestādēm Angolā, Azerbaidžānā (tikai attiecībā uz kaviāru), Beninā, Eritrejā, Izraēlā, Kongo Republikā (tikai attiecībā uz zvejniecības produktiem, kas nozvejoti, izķidāti (ja nepieciešams), sasaldēti un galīgi iepakoti jūrā), Mjanmā (tikai attiecībā uz savvaļā nozvejotiem un sasaldētiem zvejniecības produktiem), Svētās Helēnas salā, Togo (tikai attiecībā uz dzīviem jūras vēžiem) un Zālamana salās, liecina, ka šajās valstīs piemērotie nosacījumi attiecībā uz zvejniecības produktiem, kurus paredzēts sūtīt uz Eiropas Savienību, atbilst attiecīgajos Eiropas Savienības tiesību aktos paredzētajiem nosacījumiem. Tāpēc minētās valstis ir jāiekļauj Lēmuma 2006/766/EK II pielikuma sarakstā.
- (9) Turklāt, ņemot vērā atšķirības garantijās, ko sniedz iepriekš minētās trešās valstis, Lēmuma 2006/766/EK I un II pielikuma sarakstos ir jāparedz atsevišķi ierobežojumi.
- (10) Svētās Helēnas sala, Tristana da Kuņjas salas un Debesbraukšanas sala ir vienota aizjūras teritorija. Tā kā šīs salas atrodas atstatus cita no citas un tām ir atsevišķa valdība, tās ir izvēlējušās veidot atsevišķas kompetentās iestādes, kas atbild par zvejniecības produktu drošību. Tāpēc Svētā Helēnas salas iekļaušana to valstu sarakstā, no kurām ir atļauts importēt zvejniecības produktus, neattiecas uz Tristana da Kuņjas salām un Debesbraukšanas salu.
- (11) Eiropas Savienības tiesību aktu skaidrības labad ir jāgroza Lēmuma 2006/766/EK I un II pielikuma virsraksts. Lēmuma I pielikuma virsrakstam jābūt tādām, lai būtu skaidrs, ka lietošanai pārtikā paredzētas gliemenes, adatādaiņus, tunikātus un jūras gliemežus (neatkarīgi no tā, vai tie ir dzīvi, sasaldēti vai pārstrādāti) ir atļauts importēt tikai no šajā pielikumā iekļautajām trešajām valstīm. Lēmuma II pielikuma virsrakstam jābūt tādām, lai būtu skaidrs, ka šis pielikums attiecas uz tādu zvejniecības produktu importu, kas definēti I pielikuma 3.1. punktā Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 853/2004, ar ko nosaka īpašus higiēnas noteikumus attiecībā uz dzīvnieku izcelsmes pārtiku⁽¹⁾, izņemot produktus, uz kuriem attiecas šā lēmuma I pielikums. Šis dalījums ir vajadzīgs tāpēc, ka Eiropas Savienības prasības attiecībā uz šīm abām grupām ir atšķirīgas.
- (12) Tādēļ attiecīgi jāgroza Lēmums 2006/766/EK.
- (13) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgās komitejas atzinumu,

⁽¹⁾ OV L 139, 30.4.2004., 55. lpp. I pielikums: "3.1. punkts. "Zvejniecības produkti" ir visi savvaļas vai saimniecībā audzēti jūras vai saldūdens dzīvnieki (izņemot dzīvas gliemenes, dzīvus adatādaiņus, dzīvus tunikātus un dzīvus jūras gliemežus, kā arī visus zīdītājus, rāpuļus un vardenes), tostarp visas šādu dzīvnieku ēdamās formas, daļas un produkti."

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Lēmumu 2006/766/EK groza šādi.

1. Lēmuma I pielikumu groza šādi:

a) Lēmuma I pielikuma nosaukumu aizstāj ar šādu nosaukumu:

“I PIELIKUMS

To trešo valstu saraksts, no kurām ir atļauts ievest dzīvas, sasaldētas vai pārstrādātas gliemenes, adatādaņņus, tunikātus un jūras gliemežus, kas paredzēti lietošanai pārtikā (*)

(*) Tostarp tos, kuri ir definēti kā zvejniecības produkti Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 853/2004 1 pielikuma 3.1. punktā (OV L 139, 30.4.2004., 55. lpp.);

b) pēc ieraksta par Austrāliju iekļauj šādu ierakstu par Kanādu:

“CA	KANĀDA”	
-----	---------	--

c) pēc ieraksta par Čīli iekļauj šādu ierakstu par Grenlandi:

“GL	GRENLANDE”	
-----	------------	--

d) pēc ieraksta par Turciju iekļauj šādu ierakstu par Amerikas Savienotajām Valstīm:

“US	AMERIKAS SAVIENOTĀS VALSTIS	Tikai līdz 2010. gada 1. jūlijam un izņemot gliemenes, kas ievāktas Floridas, Teksasas, Misisipi, Alabamas un Luiziānas štatā.”
-----	-----------------------------	---

2. Lēmuma 2006/766/EK II pielikuma tekstu aizstāj ar šā lēmuma pielikuma tekstu.

2. pants

Šo lēmumu piemēro no 2010. gada 1. janvāra.

3. pants

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē, 2009. gada 14. decembrī

Komisijas vārdā –
Komisijas locekle
Androulla VASSILIOU

PIELIKUMS

"II PIELIKUMS

To trešo valstu un trešo valstu teritoriju saraksts, no kurām ir atļauts ievest zvejniecības produktus, kas paredzēti lietošanai pārtikā un uz ko neattiecas šā lēmuma I pielikums

(Regulas (EK) Nr. 854/2004 11. pantā minētās valstis un teritorijas)

ISO kods	Valstis	Ierobežojumi
AE	APVIENOTIE ARĀBU EMIRĀTI	
AG	ANTIGVA UN BARBUDA	Tikai dzīvi jūras vēži
AL	ALBĀNIJA	
AM	ARMĒNIJA	Tikai savvaļā audzēti upes vēži, termiski apstrādāti saimniecībā neaudzēti vēži un saldēti saimniecībā neaudzēti vēži
AN	NĪDERLANDES ANTIĻAS	
AO	ANGOLA	
AR	ARGENTĪNA	
AU	AUSTRĀLIJA	
AZ	AZERBAIDŽĀNA	Tikai kaviārs
BA	BOSNIJA un HERCEGOVINA	
BD	BANGLADEŠA	
BJ	BENINA	
BR	BRAZĪLIJA	
BS	BAHAMU SALAS	
BY	BALKRIEVIJA	
BZ	BELIZA	
CA	KANĀDA	
CG	KONGO REPUBLIKA	Tikai zvejniecības produkti, kas nozvejoti, izķidāti (ja nepieciešams), sasaldēti un galīgi iepakoti jūrā
CH	ŠVEICE	
CI	KOTDIVUĀRA	
CL	ČĪLE	
CN	ĶĪNA	
CO	KOLUMBIJA	
CR	KOSTARIKA	
CU	KUBA	
CV	KABOVERDE	
DZ	ALŽĪRIJA	
EC	EKVADORA	
EG	ĒĢIPTE	
ER	ERITREJA	
FK	FOLKLENDAS SALAS	
GA	GABONA	

GD	GRENĀDA	
GH	GANA	
GL	GRENLANDE	
GM	GAMBIJA	
GN	GVINEJA	Tikai zivis, kurām nav veiktas nekādas citādas sagatavošanas vai pārstrādes darbības kā vien galvas atdalīšana, iekšu izņemšana, dzesināšana vai sasaldēšana. Komisijas Lēmumā 94/360/EK (OV L 158, 25.6.1994., 41. lpp.) paredzēto fizisko pārbaūžu veikšanas biežuma samazināšanu nepiemēro.
GT	GVATEMALA	
GY	GAJĀNA	
HK	HONKONGA	
HN	HONDURASA	
HR	HORVĀTIJA	
ID	INDONĒZIJA	
IL	IZRAĒLA	
IN	INDIJA	
IR	IRĀNA	
JM	JAMAICA	
JP	JAPĀNA	
KE	KENIJA	
KR	DIENVIDKOREJA	
KZ	KAZAHSTĀNA	
LK	ŠRILANKA	
MA	MAROKA	
ME	MELNKALNE	
MG	MADAGASKARA	
MM	MJANMA	Tikai savvaļā nozvejoti un sasaldēti zvejniecības produkti (saldūdens vai jūras zivis, garneles)
MR	MAURITĀNIJA	
MU	MAURĪCIJA	
MV	MALDIVU SALAS	
MX	MEKSIKA	
MY	MALAIZIJA	
MZ	MOZAMBIKA	
NA	NAMĪBIJA	
NC	JAUNKALEDONIJA	
NG	NIGĒRIJA	
NI	NIKARAGVA	
NZ	JAUNZĒLANDE	
OM	OMĀNA	
PA	PANAMA	
PE	PERU	
PF	FRANČU POLINĒZIJA	

PG	PAPUA-JAUNGVINEJA	
PH	FILIPĪNAS	
PM	SENPJĒRA UN MIKELONA	
PK	PAKISTĀNA	
RS	SERBIJA Izņemot Kosovu, kā noteikts Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padomes 1999. gada 10. jūnija Rezolūcijā Nr. 1244	Tikai veselās un svaigas zivis, kas nozvejotas jūrā
RU	KRIEVIJA	
SA	SAŪDA ARĀBIJA	
SB	ZĀLAMANA SALAS	
SC	SEIŠELA SALAS	
SG	SINGAPŪRA	
SH	SVĒTĀS HELĒNAS SALA Neskaitot Tristana da Kunjas salas un Debesbraukšanas salu	
SN	SENEGĀLA	
SR	SURINAMA	
SV	SALVADORA	
TG	TOGO	Tikai dzīvi jūras vēži
TH	TAIZEME	
TN	TUNISIJA	
TR	TURCIJA	
TW	TAIVĀNA	
TZ	TANZĀNIJA	
UA	UKRAINA	
UG	UGANDA	
US	AMERIKAS SAVIENOTĀS VALSTIS	
UY	URUGVAJA	
VE	VENECUĒLA	
VN	VJETNAMA	
YE	JEMENA	
YT	MAJOTA	
ZA	DIENVIDĀFRIKA	
ZW	ZIMBABVE	